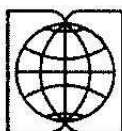


نیروی پنهان طبیعت
پیوند معنویت و دانش

دکتر جورج هند / دکتر بیت جارمن

دکتر حسن قائم زاده



نشر فیروز

عنوان و نام پدیدآور	:	نیروی پنهان طبیعت : پیوند معنویت و دانش / جورج لند، بت جارمن
مشخصات نشر	:	تهران : دنیای نو، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	:	۱۰۸ص؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
یادداشت	:	عنوان اصلی: Nature's hidden force: Joining Spirituality With ...Science, 2014
عنوان دیگر	:	پیوند معنویت و دانش.
موضوع	:	خلاقیت
موضوع	:	Creative ability
رده بندی دیسی	:	۱۵۳/۳۵
رده بندی شکره	:	۱۳۹۶۹۹۵۰۸BF
سرشناسه	:	Ainsworth - Land, George T
شناسه افزوده	:	جارمن، بت
شناسه افزوده	:	Jarman, Beth
شناسه افزوده	:	قاسم زاده، حسن، ۱۳۲۱ - مترجم
وضعیت فهرست نویسی	:	نیپا
شابک	:	978-964-12-153
شماره کتابشناسی ملی	:	۵۰۰۷۹۴

نیروی پنهان طبیعت : پیوند معنویت و دانش
 جورج لند، بت جارمن
 ترجمه: حسن قاسم زاده
 ویراستار: جهانگیر میرشاه ولد
 ناظر چاپ: سحر اسماعیلی
 تنظیم صفحات: خرم شاهی، لیتوگرافی: فرانقش، چاپ: رهنما
 چاپ اول: ۱۳۹۸، تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
 نشر دنیای نو: تهران، صندوق پستی: ۱۳۱۴۵/۱۶۹
 تلفن: ۶۶۴۰۲۵۷۱، دورنگار: ۶۶۴۹۱۹۰۸
 شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۱۷۲-۱۵۳-۶

Email:donyayenopub@gmail. com

فهرست مطالب

۷	مقدمه مترجم
۱۱	قدردانی
۱۳	فصل اول: در جستجوی ۱۱
۱۶	بخش آنروپی قانون دوم ترمودینامیک
۲۱	در آغاز
۲۹	فصل دوم: ایرلند شمالی
۲۹	ایرلند شمالی، سال ۲۰۰۱
۳۷	فصل سوم: پی بردن به گنه مطلب
۶۱	فصل چهارم: جعبه نامرئی
۷۹	فصل پنجم: احتمال‌های جدید
۱۰۰	از نگاه علم
۱۰۰	از نگاه معنویت

۱۰۱	 اصل سیتروپی - قانون اتصال خلاق
۱۰۷	 فصل ششم: اکتشاف و انقلاب
۱۳۱	 فصل هفتم: کشش آینده
۱۴۹	 فصل هشتم: جهان‌های نقطه انفصال امروز و دیروز
۱۶۹	 فصل نهم: چرا، چرا، چرا؟
۱۸۳	 فصل دهم: متحد کردن معنویت و علم
۱۹۹	 پیوست شماره ۱: تعریف‌های فعلی آنتروپی
۱۹۹	 تعریف بولتزمن
۲۰۰	 آنتروپی (Entropy)
۲۰۲	 پیوست شماره ۲: خلاقیت و اختراعات
۲۰۷	 پیوست شماره ۳: زندگی‌نامه کسانی که تا به امروز زندگی‌شان

مقدمه مترجم

پیوسته در تلاش برای تکمیل دانشم دربارهٔ خلاقیت و نوآوری، به نگارش و ترجمهٔ کتاب‌هایی در این زمینه مبادرت ورزیده‌ام. کتابهایی که ترجمه کرده‌ام، حاصل سال‌ها صاحب‌نظران برجستهٔ جهان در این حوزه نظیر آزیبورن^۱، تورنس^۲ و آمابیل^۳ بوده است. در جستجو در این حوزه به کتاب جورج لند و بت جارمن، «منطقه اتصال و فزاینده از آن»^{*} برخوردم که شدیداً تحت تأثیر محتوای آن قرار گرفتم. مااهیم و روشهای آن به نحوی باورنکردنی خارج از دیدگاه‌های متعارف، دربارهٔ نحوهٔ عملکرد

1. Alex Faickney Osborn (1888-1966)

مبتکر روش یورش فکری که در خلاقیت کاربرد بسیاری دارد و دو کتاب معروف در بارهٔ قدرت خلاقیت (۱۹۴۸) و ذهنیت را بیدار کن (۱۹۵۲) «این کتاب توسط مترجم این کتاب تحت عنوان «آیندهٔ خلاقیت و خلاقیت آینده» ترجمه شده و بوسیلهٔ انتشارات ناهید در سال ۱۳۷۹ منتشر شده است.

2. Ellis Paul Torrance (1915-2003)

روانشناس آمریکایی که آزمون‌های تفکر خلاق او، تست‌های استاندارد در زمینه خلاقیت است.

3. Teresa Amabile (1950-)

نویسنده حوزه خلاقیت و تجارت و مدرس مدرسه تجارت هاروارد.

جهان بود: این کتاب جهان‌بینی ده تا چهارده هزاره بشر - جهان بینی منطقی - را که تا امروز ادامه دارد، به چالش کشیده و بر این تأکید دارد که کاربرد این جهان‌بینی در عصر امروز به جای حل مسایل، مشکلات جدیدی به بار می‌آورد و امروزه جهان‌بینی جدیدی به نام جهان‌بینی خلاق بر جهان حاکم است که قوانین آن برای حل مسایل معاصر لازم است. دلیل مشکلات متعدد عصر حاضر، ناآگاهی از این قوانین و بکار بستن جهان‌بینی کهنه گذشته برای برخورد با مشکلات است. در ادامه، مقالات نوین در این کتاب، به ویژه جورج لند، را در نشریات مختلف مطالعه کردم که مفاهیم مربوط به کتاب ذکر شده را با ژرفای بیشتری شرح می‌داد. در ادامه این مطالعات، به این کتاب که در سال ۲۰۱۴ در آمریکا به چاپ رسید، دست افتم. مطالب و مفاهیمی بدیع در آن بود و می‌توان گفت به نوعی به موازات علم و دین پایان داد؛ کشفیات نویسندگان منتج به اثبات پیوند علم و معنویت، بعبارت دیگر علم و دین شد.

نحوه نوشتن این کتاب بگونه ایست که خواننده در مسیر نگارش، با نویسندگان همراه می‌شود. بحث با مفاهیم انجمن شروع می‌شود. نویسندگان قانون آنتروپی را، که با وجود شواهد علمی بسیاری مبنی بر نادرست بودن آن، به مدت ۱۵۰ سال مورد تأیید جامعه علمی بوده است، برای اولین بار مورد باز بینی علمی قرار داده آن را منسوخ نموده اثبات کرده‌اند که آنتروپی قانون دوم ترمودینامیک، اشتباه است و بر خلاف مفاهیم قانون آنتروپی، نیروی حاکم بر طبیعت، آن را به سوی ویرانی نمی‌برد و با استدلال‌هایی محکم، ثابت می‌کنند که نیروی پیش‌برنده حیات، خلاقیت است که طبیعت خود به کار بسته و آن را در انسان نیز به ودیعه گذاشته است.

به نظر می‌رسد نویسندگان، در مسیر پژوهش در حوزه خلاقیت، در نوشتن این کتاب به کشفیات مهمی، از جمله منسوخ کردن قانون آنتروپی و اثبات پیوند علم و معنویت دست یافته‌اند. این کتاب، ساختاری کاملاً علمی و استدلالی دارد و با مثالها و سوالات دقیق، دیدگاه خود در خصوص نیروی حاکم بر طبیعت تبیین می‌کند.

خداوند در پایان، درخواهد یافت که طبیعت، پس از انفجار بزرگ، سیزده میلیارد سال پیش، طی گذراندن مراحل مختلف، از جمله تکامل حیات، برگزیده با هر چه روبرو شده، به شکلی شگفت‌انگیز راه حلی خلاق برای حل مشکل یافته است. همچنین ثابت می‌شود که خلاقیت محدود به افراد نابع نیست و این موهبت در تمام انسانها نهادینه شده است. اما انسانهای کمی از آن استفاده می‌کنند.

در پایان بر خود لازم می‌دانم آقای جهانگیر میرشاه‌ولد که با تسلط بر مفاهیم پیچیده کتاب، از جمله فیزیک، کوانتوم و قوانین ترمودینامیک با روشن کردن این مفاهیم از طرق مختلف، از جمله تشریح در پانویسها، ویرایش جامع علمی و ادبی کتاب را عهده‌دار شده‌اند، صمیمانه تشکر و قدردانی نمایم.

همچنین از خانم مهندس الهام بیده برای حل برخی مشکلات رایانه‌ای مربوط به کتاب قدردانی می‌کنم.

حسن قاضی‌زاده